**Acest document are doar scop informativ şi nu produce efecte juridice. Instituţiile Uniunii nu îşi asumă răspunderea pentru conţinutul său. Versiunile autentice ale actelor relevante, inclusiv preambulul acestora, sunt cele publicate în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene şi disponibile pe site-ul EUR-Lex. Aceste texte oficiale pot fi consultate accesând linkurile integrate în prezentul document.**

# ►B ►M8 REGULAMENTUL (UE) NR. 401/2013 AL CONSILIULUI

## privind măsuri restrictive având în vedere situaţia din Myanmar/Birmania şi de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 194/2008 ◄

(JO L 121, 3.5.2013, p. 1)

Astfel cum a fost modificat prin:

| | | Jurnalul Oficial | | |
|---|---|---|---|---|
| | | NR. | Pagina | Data |
| ►M1 | Regulamentul (UE) 2018/647 al Consiliului din 26 aprilie 2018 | L 108 | 1 | 27.4.2018 |
| ►M2 | Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/898 al Consiliului din 25 iunie 2018 | L 160I | 1 | 25.6.2018 |
| ►M3 | Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/1117 al Consiliului din 10 august 2018 | L 204 | 9 | 13.8.2018 |
| ►M4 | Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2018/2053 al Consiliului din 21 decembrie 2018 | L 327I | 1 | 21.12.2018 |
| ►M5 | Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/672 al Consiliului din 29 aprilie 2019 | L 114 | 1 | 30.4.2019 |
| ►M6 | Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2019/1163 al Comisiei din 5 iulie 2019 | L 182 | 33 | 8.7.2019 |
| ►M7 | Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2020/562 al Consiliului din 23 aprilie 2020 | L 130 | 23 | 24.4.2020 |
| ►M8 | Regulamentul (UE) 2021/479 al Consiliului din 22 martie 2021 | L 99I | 13 | 22.3.2021 |
| ►M9 | Regulamentul de punere în aplicare (UE) 2021/480 al Consiliului din 22 martie 2021 | L 99I | 15 | 22.3.2021 |

▼B

▼M8

# REGULAMENTUL (UE) NR. 401/2013 AL CONSILIULUI

## privind măsuri restrictive având în vedere situaţia din Myanmar/Birmania și de abrogare a Regulamentului (UE) nr. 194/2008

▼M1

*Articolul 1*

În sensul prezentului regulament, se aplică următoarele definiţii:

(a) „cerere” înseamnă orice cerere, sub formă contencioasă sau nu, introdusă înainte sau după data intrării în vigoare a prezentului regulament, în temeiul unui contract sau al unei tranzacţii ori în legătură cu un contract sau o tranzacţie, și include în special:

(i) cererea de executare a oricărei obligaţii care rezultă în temeiul unui contract sau al unei tranzacţii ori în legătură cu un contract sau cu o tranzacţie;

(ii) cererea de prelungire sau de plată a unei obligaţiuni, garanţii financiare sau indemnizaţii, indiferent de forma acesteia;

(iii) cererea pentru acordarea de despăgubiri aferente unui contract sau unei tranzacţii;

(iv) cererea reconvenţională;

(v) cererea de recunoaștere sau de executare, inclusiv prin procedura de *exequatur*, a unei hotărâri judecătorești, a unei hotărâri arbitrale sau a unei hotărâri echivalente, indiferent de locul unde a fost pronunţată;

(b) „contract sau tranzacţie” înseamnă orice tranzacţie care, indiferent de formă și de legea care i se aplică, conţine unul sau mai multe contracte sau obligaţii similare stabilite între aceleași părţi sau între părţi diferite; în acest scop, termenul „contract” include orice obligaţiune, garanţie sau indemnizaţie, în special de natură financiară, și orice credit, independent sau nu din punct de vedere juridic, precum și orice clauză aferentă care rezultă din tranzacţia respectivă sau are legătură cu aceasta;

(c) „autorităţi competente” înseamnă autorităţile competente ale statelor membre, astfel cum sunt identificate pe site-urile internet incluse pe lista din anexa II;

(d) „resurse economice” înseamnă active de orice fel, corporale sau necorporale, mobile sau imobile, care nu sunt fonduri, dar care pot fi utilizate pentru obţinerea de fonduri, bunuri sau servicii;

(e) „înghețarea resurselor economice” înseamnă împiedicarea utilizării resurselor economice pentru obţinerea de fonduri, bunuri sau servicii în orice mod, inclusiv, dar nu exclusiv, prin vânzarea, închirierea sau ipotecarea acestora;

(f) „înghețarea fondurilor” înseamnă o acţiune menită să împiedice orice circulaţie, transfer, modificare, utilizare, accesare sau tranzacţionare de fonduri, în orice mod care ar avea ca rezultat orice modificare a volumului, a cuantumului, a locaţiei, a proprietăţii, a posesiei, a naturii ori a destinaţiei acestora sau orice altă modificare ce ar permite utilizarea fondurilor, inclusiv gestionarea portofoliului;

▼**M1**

(g) „fonduri” înseamnă activele financiare şi beneficiile de orice natură, inclusiv, dar nelimitându-se la:

(i) numerar, cecuri, creanţe în numerar, cambii, ordine de plată şi alte instrumente de plată;

(ii) depozite la instituţii financiare sau la alte entităţi, solduri de conturi, creanţe şi titluri de creanţă;

(iii) titluri de valoare tranzacţionate la nivel public şi privat şi instrumente de datorie, inclusiv titluri şi acţiuni, certificate reprezentând titluri de valoare, obligaţiuni, bilete la ordin, certificate cu opţiune, obligaţiuni negarantate şi contracte derivate;

(iv) dobânzi, dividende sau alte venituri din active ori profitul provenit din active sau generat de acestea;

(v) credite, drepturi compensatorii, garanţii, garanţii de bună execuţie sau alte angajamente financiare;

(vi) acreditive, conosamente, contracte de vânzare; şi

(vii) documente care atestă deţinerea de cote-părţi dintr-un fond sau din resurse financiare;

(h) „asistenţă tehnică” înseamnă orice sprijin tehnic legat de reparare, dezvoltare, fabricare, asamblare, testare, întreţinere sau orice alt serviciu tehnic, şi care poate lua forme cum ar fi instruirea, consilierea, formarea, transmiterea de cunoştinţe ori de competenţe profesionale sau servicii de consultanţă, inclusiv asistenţa acordată pe cale verbală;

(i) „servicii de intermediere” înseamnă:

(i) negocierea sau convenirea tranzacţiilor privind achiziţionarea, vânzarea sau furnizarea de produse şi tehnologii dintr-o ţară terţă către oricare altă ţară terţă; ori

(ii) vânzarea sau cumpărarea de produse şi tehnologii care se află în ţări terţe, în vederea transferului lor către o altă ţară terţă;

(j) „import” înseamnă intrarea unor produse pe teritoriul vamal al Uniunii sau pe alte teritorii cărora li se aplică tratatul, în condiţiile prevăzute la articolele 349 şi 355 din tratat. Acesta include, în sensul Regulamentului (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European şi al Consiliului ([1]) de stabilire a Codului Vamal al Uniunii, plasarea într-o zonă liberă, plasarea într-un regim special şi punerea în liberă circulaţie, dar exclude tranzitul sau depozitarea temporară;

([1]) Regulamentul (UE) nr. 952/2013 al Parlamentului European şi al Consiliului din 9 octombrie 2013 de stabilire a Codului vamal al Uniunii (JO L 269, 10.10.2013, p. 1).

▼M1

(k) „export” înseamnă orice ieşire a unor produse de pe teritoriul vamal al Uniunii sau de pe alte teritorii cărora li se aplică tratatul, în condiţiile prevăzute la articolele 349 şi 355 din tratat. Acesta include, în sensul Regulamentului (UE) nr. 952/2013, scoaterea mărfurilor care necesită o declaraţie vamală şi scoaterea mărfurilor după depozitarea acestora într-o zonă liberă sau după plasarea lor într-un regim special, dar exclude tranzitul sau depozitarea temporară;

(l) „exportator” înseamnă orice persoană fizică sau juridică în numele căreia se face o declaraţie de export, adică persoana care, în momentul când declaraţia este acceptată, este titularul contractului încheiat cu destinatarul din ţara terţă şi are competenţa de a decide trimiterea produsului în afara teritoriului vamal al Uniunii sau în afara altor teritorii cărora li se aplică tratatul;

(m) „teritoriul Uniunii” înseamnă teritoriile statelor membre cărora li se aplică tratatul, în condiţiile prevăzute de acesta, inclusiv spaţiul lor aerian.

▼B

CAPITOLUL I

*Articolul 2*

(1) Este interzisă vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, direct sau indirect, de echipamente care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne, astfel cum sunt enumerate în anexa I, indiferent dacă sunt originare sau nu din Uniune, oricărei persoane fizice sau juridice, oricărei entităţi sau oricărui organism în Myanmar/Birmania sau în scopul utilizării în această ţară.

(2) Alineatul (1) nu se aplică îmbrăcămintei de protecţie, inclusiv vestelor antiglonţ şi căştilor exportate temporar în Myanmar/Birmania de către personalul Organizaţiei Naţiunilor Unite, al Uniunii Europene sau al statelor sale membre, de către reprezentanţii media, de către personalul umanitar, personalul de asistenţă pentru dezvoltare şi personalul asociat, exclusiv pentru uz personal.

*Articolul 3*

(1) Se interzice:

(a) acordarea de asistenţă tehnică pentru activităţile militare sau pentru livrarea, fabricarea, întreţinerea sau utilizarea de armamente şi de materiale conexe, de orice tip, în special armele şi muniţiile, vehiculele şi echipamentele militare, echipamentele paramilitare şi componentele şi piesele de schimb ale acestora, direct sau indirect, oricărei persoane, entităţi sau organism din Myanmar/Birmania sau în scopul utilizării în această ţară;

(b) acordarea oricărei finanţări sau asistenţe financiare pentru activităţi militare, inclusiv în mod special subvenţii, împrumuturi sau asigurări ale creditelor de export cu ocazia oricărei vânzări, livrări, oricărui transfer sau export de arme şi de materiale conexe, direct sau indirect, oricărei persoane, entităţi sau organism din Myanmar/Birmania sau în scopul utilizării în această ţară.

▼B

(2) Se interzice:

(a) acordarea de asistenţă tehnică legată de echipamentele care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne, enumerate în anexa I, direct sau indirect, oricărei persoane fizice sau juridice, entităţi sau organism din Myanmar/Birmania sau în scopul utilizării în această ţară;

(b) acordarea oricărei finanţări sau asistenţe financiare legate de echipamentele enumerate în anexa I, direct sau indirect, oricărei persoane fizice sau juridice, entităţi sau organism din Myanmar/Birmania sau în scopul utilizării în această ţară.

▼M1

_____

*Articolul 3a*

(1) Se interzic vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, de produse şi tehnologii cu dublă utilizare, astfel cum sunt cuprinse în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului ([1]), indiferent dacă provin sau nu din Uniune, către orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism din Myanmar/Birmania sau în scopul utilizării în Myanmar/Birmania, dacă aceste produse sunt sau pot fi destinate, integral sau parţial, unor utilizări militare, unor utilizatori finali militari sau poliţiei de frontieră.

În cazul în care utilizatorul final este armata Myanmarului/Birmaniei, toate produsele şi tehnologiile cu dublă utilizare achiziţionate de aceasta se consideră a fi destinate unor utilizări militare.

(2) Atunci când decide în privinţa cererilor de autorizare în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 428/2009, autorităţile competente nu acordă autorizaţie de export niciunei persoane fizice sau juridice, entităţi sau organism din Myanmar/Birmania sau în scopul utilizării în Myanmar/Birmania, dacă au motive întemeiate să creadă că utilizatorul final ar putea fi un utilizator final militar, poliţia de frontieră sau că bunurile ar putea avea o utilizare finală militară.

(3) Exportatorii furnizează autorităţilor competente toate informaţiile relevante necesare atunci când solicită o autorizaţie de export.

(4) Se interzic:

(a) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice utilizator final militar ori poliţia de frontieră şi de coastă sau în vederea utilizării în scopuri militare în Myanmar/Birmania, de asistenţă tehnică, servicii de intermediere sau alte servicii legate de produsele şi tehnologiile menţionate la alineatul (1) şi de furnizarea, fabricarea, întreţinerea şi utilizarea acestor produse şi tehnologii;

([1]) Regulamentul (CE) nr. 428/2009 al Consiliului din 5 mai 2009 de instituire a unui regim comunitar pentru controlul exporturilor, transferului, serviciilor de intermediere şi tranzitului de produse cu dublă utilizare (JO L 134, 29.5.2009, p. 1).

▼**M1**

(b) furnizarea, în mod direct sau indirect, către orice utilizator final militar ori poliţia de frontieră şi de coastă sau în vederea utilizării în scopuri militare în Myanmar/Birmania, de finanţare sau de asistenţă financiară legată de produsele şi tehnologiile menţionate la alineatul (1), incluzând în special subvenţiile, împrumuturile şi asigurarea creditelor la export, în scopul oricărei vânzări sau furnizări sau al oricărui transfer sau export al acestor produse şi tehnologii sau în scopul furnizării de asistenţă tehnică aferentă, de servicii de intermediere sau de alte servicii.

(5) Interdicţiile de la alineatele (1) şi (4) nu aduc atingere executării contractelor încheiate înainte de 27 aprilie 2018 sau a contractelor auxiliare necesare pentru executarea unor astfel de contracte.

(6) Alineatul (1) nu se aplică în cazul articolelor de îmbrăcăminte de protecţie, inclusiv vestelor antiglonţ şi căştilor militare, exportate temporar în Myanmar/Birmania pentru personalul Organizaţiei Naţiunilor Unite, personalul UE sau al statelor sale membre, reprezentanţii presei, persoanele care lucrează în domeniul ajutorului umanitar şi al asistenţei pentru dezvoltare şi personalul asociat, exclusiv pentru uzul lor personal.

*Articolul 3b*

(1) Se interzic vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul, în mod direct sau indirect, de echipamente, tehnologie sau produse software identificate în anexa III, indiferent dacă provin sau nu din Uniune, către orice persoană, entitate sau organism din Myanmar/Birmania sau în scopul utilizării în Myanmar/Birmania, cu excepţia cazului în care autoritatea competentă a statului membru relevant, identificată pe site-urile internet menţionate în anexa II, a acordat o autorizaţie prealabilă în acest sens.

(2) Autorităţile competente ale statelor membre, astfel cum sunt identificate pe site-urile internet enumerate în anexa II, nu acordă nicio autorizaţie în temeiul alineatului (1) în cazul în care acestea au motive întemeiate pentru a stabili că echipamentele, tehnologia sau produsele software în cauză ar fi utilizate în scopul represiunii interne de către guvernul din Myanmar/Birmania, de către organismele publice, corporaţiile sau agenţiile sale sau de către orice persoană sau entitate care acţionează în numele acestora sau în conformitate cu instrucţiunile acestora.

(3) Anexa III include numai echipamentele, tehnologia sau produsele software destinate în principal utilizării pentru monitorizarea sau interceptarea comunicaţiilor prin internet sau telefon.

(4) Statul membru în cauză informează celelalte state membre şi Comisia în legătură cu orice autorizaţie acordată în temeiul prezentului articol, în termen de patru săptămâni de la autorizare.

*Articolul 3c*

(1) Cu excepţia cazului în care autoritatea competentă a statului membru relevant, astfel cum este identificată pe site-urile internet enumerate în anexa II, a acordat o autorizaţie prealabilă în conformitate cu articolul 3b, se interzic:

▼M1

(a) furnizarea, în mod direct sau indirect, de asistență tehnică sau de servicii de intermediere în legătură cu echipamentele, tehnologia și produsele software identificate în anexa III sau legate de instalarea, furnizarea, fabricarea, întreținerea și utilizarea echipamentelor și a tehnologiei identificate în anexa III sau de furnizarea, instalarea, operarea sau modernizarea oricărui software identificat în anexa III, către orice persoană, entitate sau organism din Myanmar/Birmania sau în scopul utilizării în Myanmar/Birmania;

(b) furnizarea, în mod direct sau indirect, de finanțare sau de asistență financiară în legătură cu echipamentele, tehnologia și produsele software identificate în anexa III, către orice persoană, entitate sau organism din Myanmar/Birmania sau în scopul utilizării în Myanmar/Birmania;

(c) furnizarea oricărui serviciu de monitorizare sau de interceptare a telecomunicațiilor sau a internetului, de orice natură, către sau în beneficiul direct sau indirect al guvernului din Myanmar/Birmania, al organismelor, societăților și agențiilor sale publice sau al oricărei persoane sau entități care acționează în numele acestora sau în conformitate cu instrucțiunile acestora.

(2) În sensul alineatului (1) litera (c)„servicii de monitorizare sau de interceptare a telecomunicațiilor sau a internetului” înseamnă acele servicii care asigură, utilizând în special echipamentele, tehnologia sau produsele software identificate în anexa III, accesul la telecomunicațiile primite sau efectuate de o anumită persoană și la datele asociate convorbirilor, precum și transmiterea acestora, în scopul extragerii, decodării, înregistrării, prelucrării, analizării sau stocării acestora sau al oricărei alte activități conexe.

▼B

*Articolul 4*

▼M1

(1) Prin derogare de la articolul 2 alineatul (1), de la articolul 3 alineatul (2), de la articolul 3a alineatul (1) și de la articolul 3a alineatul (4), și sub rezerva articolului 5, autoritățile competente din statele membre, astfel cum sunt indicate pe site-urile internet enumerate în anexa II, pot autoriza, în condițiile pe care le consideră corespunzătoare:

(a) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de echipamente care ar putea fi utilizate în scopul represiunii interne astfel cum sunt prevăzute în lista din anexa I sau de produse și tehnologie cu dublă utilizare prevăzute în lista din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009, destinate exclusiv unor scopuri umanitare sau de protecție ori programelor de consolidare instituțională ale Organizației Națiunilor Unite și ale Uniunii Europene ori operațiunilor de gestionare a crizelor ale Uniunii Europene și ale Organizației Națiunilor Unite;

(b) vânzarea, furnizarea, transferul sau exportul de echipamente de deminare sau de materiale destinate operațiunilor de deminare; și

(c) acordarea unei finanțări sau a unei asistențe financiare și tehnice pentru echipamentele, materialele, programele și operațiunile menționate la literele (a) și (b).

▼B

(2) Prin derogare de la articolul 3 alineatul (1), și sub rezerva articolului 5, autoritățile competente din statele membre, enumerate în anexa II, pot autoriza, în condițiile pe care le consideră corespunzătoare, acordarea de finanțare sau de asistență financiară și tehnică în ceea ce privește:

▼B

(a) echipamente militare neletale, destinate exclusiv unor scopuri umanitare sau de protecţie sau unor programe de consolidare a instituţiilor ale Organizaţiei Naţiunilor Unite şi ale Uniunii Europene;

(b) materiale destinate operaţiunilor Uniunii Europene sau ale Organizaţiei Naţiunilor Unite de gestionare a crizelor;

▼M1

*Articolul 4a*

(1) Se îngheaţă toate fondurile şi resursele economice care aparţin sau se află în proprietatea oricărei persoane fizice sau juridice, entităţi sau organism prevăzute pe lista din anexa IV sau care sunt deţinute ori controlate de acestea.

(2) Se interzice punerea la dispoziţie, direct sau indirect, în beneficiul persoanelor fizice sau juridice, al entităţilor sau al organismelor prevăzute pe lista din anexa IV, de fonduri sau resurse economice.

▼M8

(3) Anexa IV include:

(a) persoanele fizice care fac parte din forţele armate din Myanmar/Birmania (*Tatmadaw*), din forţele de poliţie din Myanmar/Birmania şi din poliţia de frontieră care sunt răspunzătoare de încălcări grave ale drepturilor omului în Myanmar/Birmania;

(b) persoanele fizice şi juridice, entităţile sau organismele ale căror acţiuni, politici sau activităţi subminează democraţia sau statul de drept în Myanmar/Birmania sau care participă la acţiuni care ameninţă pacea, securitatea sau stabilitatea în Myanmar/Birmania ori oferă sprijin acestor acţiuni;

(c) persoanele fizice care fac parte din forţele armate din Myanmar/Birmania (*Tatmadaw*), din forţele de poliţie din Myanmar/Birmania şi din poliţia de frontieră care sunt răspunzătoare de obstrucţionarea acordării ajutorului umanitar civililor care au nevoie de ajutor;

(d) persoanele fizice care fac parte din forţele armate din Myanmar/Birmania (*Tatmadaw*), din forţele de poliţie din Myanmar/Birmania şi din poliţia de frontieră care sunt răspunzătoare de obstrucţionarea desfăşurării de investigaţii independente privind presupusele încălcări şi abuzuri grave ale drepturilor omului;

(e) persoanele juridice, entităţile sau organismele deţinute ori controlate de forţele armate din Myanmar/Birmania (*Tatmadaw*) sau care generează venituri pentru forţele armate din Myanmar/Birmania (*Tatmadaw*) sau oferă sprijin acestora, sau care obţin beneficii de la forţele armate din Myanmar/Birmania;

(f) persoanele fizice sau juridice, entităţile sau organismele asociate cu cele menţionate la literele (a)-(e).

▼M1

(4) Anexa IV cuprinde motivele includerii pe listă a persoanelor, a entităţilor sau a organismelor în cauză.

(5) De asemenea, anexa IV include, în cazul în care sunt disponibile, informaţiile necesare identificării persoanelor fizice sau juridice, a entităţilor sau organismelor în cauză. În ceea ce priveşte persoanele fizice, astfel de informaţii pot cuprinde numele, inclusiv pseudonimele, data şi locul naşterii, cetăţenia, numărul de paşaport şi de carte de identitate, sexul, adresa, dacă este cunoscută, şi funcţia sau profesia. În ceea ce priveşte persoanele juridice, entităţile şi organismele, astfel de informaţii pot cuprinde denumirea, locul şi data înregistrării, numărul de înregistrare şi sediul.

▼**M1**

*Articolul 4b*

(1) Prin derogare de la articolul 4a, autoritățile competente ale statelor membre indicate pe site-urile de internet prevăzute în lista din anexa II pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate ori punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce au stabilit că aceste fonduri sau resurse economice:

(a) sunt necesare pentru satisfacerea nevoilor de bază ale persoanelor fizice și juridice prevăzute pe lista din anexa IV și ale membrilor de familie care se află în întreținerea respectivelor persoane fizice, inclusiv pentru a acoperi cheltuielile legate de alimente, chirie sau rate ipotecare, medicamente și tratamente medicale, impozite, prime de asigurare și utilități publice;

(b) sunt destinate exclusiv plății unor onorarii rezonabile sau rambursării cheltuielilor suportate în legătură cu prestarea unor servicii juridice;

(c) sunt destinate exclusiv plății comisioanelor sau a cheltuielilor corespunzătoare păstrării sau administrării curente a fondurilor sau a resurselor economice înghețate;

(d) sunt necesare pentru cheltuieli extraordinare, cu condiția ca autoritatea competentă în cauză să fi notificat celorlalte state membre și Comisiei cu cel puțin două săptămâni înainte de acordarea autorizației respective motivele pentru care consideră că ar trebui acordată o autorizație specifică; sau

(e) urmează să fie plătite în sau dintr-un cont al unei misiuni diplomatice sau consulare ori al unei organizații internaționale care beneficiază de imunități în conformitate cu dreptul internațional, în măsura în care astfel de plăți sunt destinate a fi utilizate în scopuri oficiale ale misiunii diplomatice sau consulare ori ale organizației internaționale.

(2) Statul membru respectiv informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatului (1), în termen de patru săptămâni de la autorizare.

*Articolul 4c*

(1) Prin derogare de la articolul 4a, autoritățile competente din statele membre, astfel cum sunt identificate pe site-urile internet prevăzute pe lista din anexa II, pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, dacă sunt îndeplinite următoarele condiții:

(a) fondurile sau resursele economice fac obiectul unei hotărâri arbitrale pronunțate înainte de data la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul menționat la articolul 4a a fost inclus pe lista din anexa IV, al unei hotărâri judecătorești ori al unei decizii administrative adoptate în Uniune sau al unei hotărâri judecătorești executorii în statul membru în cauză, anterior datei respective, la această dată sau ulterior acesteia;

▼**M1**

(b) fondurile sau resursele economice vor fi utilizate exclusiv pentru a satisface cererile garantate printr-o astfel de hotărâre sau cererile a căror valabilitate este recunoscută printr-o astfel de hotărâre, în limitele stabilite de actele cu putere de lege și de normele administrative aplicabile care reglementează drepturile persoanelor care formulează astfel de cereri;

(c) hotărârea nu este în beneficiul unei persoane fizice sau juridice, al unei entități sau al unui organism prevăzute pe lista din anexa IV; și

(d) recunoașterea hotărârii nu contravine ordinii publice din statul membru în cauză.

(2) Statul membru respectiv informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatului (1), în termen de patru săptămâni de la autorizare.

*Articolul 4d*

(1) Prin derogare de la dispozițiile articolului 4a, în cazul în care o persoană fizică sau juridică, o entitate sau un organism prevăzut pe lista din anexa IV trebuie să efectueze o plată în baza unui contract ori a unui acord încheiat de persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul în cauză sau în baza unei obligații care a apărut în sarcina acestora, înainte de data la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul respectiv a fost inclus pe lista din anexa IV, autoritățile competente ale statelor membre pot autoriza, în condițiile pe care le consideră adecvate, deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate, cu condiția ca autoritatea competentă în cauză să fi stabilit că:

(a) fondurile sau resursele economice sunt utilizate pentru efectuarea unei plăți de către o persoană fizică sau juridică, entitate sau organism prevăzut pe lista din anexa IV;

(b) plata nu încalcă dispozițiile articolului 4a alineatul (2).

(2) Statul membru respectiv informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatului (1), în termen de patru săptămâni de la autorizare.

(3) Articolul 4a alineatul (2) nu împiedică creditarea conturilor înghețate de către instituțiile financiare sau de credit care primesc fonduri transferate de terți în contul persoanei fizice sau juridice, al entității sau al organismului inclus pe listă, cu condiția ca toate aceste sume care sunt transferate în conturile respective să fie, de asemenea, înghețate. Instituția financiară sau de credit informează imediat autoritatea competentă relevantă cu privire la orice tranzacții de acest tip.

(4) Cu condiția ca orice astfel de dobânzi, venituri de altă natură și plăți să fie înghețate în conformitate cu articolul 4a, articolul 4a alineatul (2) nu se aplică majorării conturilor înghețate cu:

(a) dobânzi sau alte venituri generate de conturile respective;

(b) plăți datorate în baza unor contracte, acorduri sau obligații care au fost încheiate sau care au apărut înainte de data la care persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul menționat la articolul 4a a fost inclus pe lista din anexa IV; sau

▼M1

(c) plăți datorate în temeiul unor hotărâri judecătorești, decizii administrative sau hotărâri arbitrale pronunțate într-un stat membru sau care sunt executorii în statul membru în cauză.

▼M8

*Articolul 4da*

(1) Prin derogare de la articolul 4a, autoritățile competente ale statelor membre pot autoriza deblocarea anumitor fonduri sau resurse economice înghețate ori punerea la dispoziție a anumitor fonduri sau resurse economice, în condițiile pe care le consideră adecvate, după ce au constatat că furnizarea respectivelor fonduri sau resurse economice este necesară în scopuri umanitare, spre exemplu în vederea furnizării sau a facilitării furnizării de asistență, inclusiv de echipamente medicale și alimente, în scopul transferului de lucrători umanitari și al acordării de asistență conexă sau în scopul evacuărilor din Myanmar/Birmania.

(2) Statul membru respectiv informează celelalte state membre și Comisia cu privire la orice autorizație acordată în temeiul alineatului (1), în termen de patru săptămâni de la autorizare.

▼M1

*Articolul 4e*

(1) Fără a se aduce atingere normelor aplicabile în materie de raportare, confidențialitate și secret profesional, persoanele fizice și juridice, entitățile și organismele:

(a) furnizează de îndată autorității competente a statului membru în care își au reședința sau sediul orice informație care ar facilita respectarea prezentului regulament, cum ar fi informații cu privire la conturile și sumele înghețate în conformitate cu articolul 4a, și transmit aceste informații Comisiei, direct sau prin intermediul statului membru; și

(b) cooperează cu autoritatea competentă cu privire la orice verificare a informațiilor menționate la litera (a).

(2) Orice informație suplimentară primită direct de Comisie se comunică statelor membre.

(3) Orice informație furnizată sau primită în conformitate cu prezentul articol se utilizează exclusiv în scopul pentru care a fost furnizată sau primită.

*Articolul 4f*

(1) Înghețarea fondurilor și a resurselor economice sau refuzul de a pune la dispoziție aceste fonduri sau resurse economice efectuat cu bună-credință, pe motiv că o astfel de acțiune este conformă cu dispozițiile prezentului regulament, nu angajează în niciun fel răspunderea persoanei fizice sau juridice, a entității sau a organismului care o efectuează ori a personalului de conducere sau a angajaților acestora, cu excepția cazului în care se dovedește că fondurile și resursele economice în cauză au fost înghețate sau reținute din neglijență.

(2) Acțiunile întreprinse de persoane fizice sau juridice, de entități sau de organisme nu angajează în niciun fel răspunderea acestora în cazul în care nu au știut și nu au avut niciun motiv întemeiat să suspecteze că acțiunile lor ar încălca măsurile prevăzute în prezentul regulament.

▼M1

*Articolul 4g*

Este interzisă participarea în cunoştinţă de cauză şi deliberată la activităţi care au drept scop sau efect eludarea măsurilor prevăzute în prezentul regulament.

*Articolul 4h*

(1) Nu se dă curs niciunei cereri în legătură cu orice contract sau tranzacţie a cărei executare a fost afectată, în mod direct sau indirect, în totalitate sau în parte, de măsurile impuse în temeiul prezentului regulament, inclusiv cererilor de despăgubire sau oricărei alte cereri de acest tip, cum ar fi cererile de compensare sau cele de chemare în garanţie, în special cererilor de prelungire sau de plată a unei obligaţiuni, a unei garanţii sau a unei indemnizaţii, în special a unei garanţii financiare sau a unei indemnizaţii financiare, indiferent de formă, în cazul în care sunt formulate de:

(a) persoanele fizice sau juridice, entităţile ori organismele desemnate, care figurează pe lista din anexa IV;

(b) orice persoană fizică sau juridică, entitate sau organism care acţionează prin intermediul sau în numele uneia dintre persoanele, entităţile sau organismele menţionate la litera (a).

(2) În cadrul oricărei proceduri de executare a unei cereri, sarcina de a dovedi că satisfacerea cererii nu este interzisă în temeiul alineatului (1) incumbă persoanei fizice sau juridice, entităţii sau organismului care solicită executarea respectivei cereri.

(3) Prezentul articol nu aduce atingere dreptului persoanelor fizice sau juridice, al entităţilor şi al organismelor menţionate la alineatul (1) la controlul jurisdicţional al legalităţii neexecutării obligaţiilor contractuale în conformitate cu prezentul regulament.

*Articolul 4i*

(1) În cazul în care decide să aplice măsurile menţionate la articolul 4a unei persoane fizice sau juridice, unei entităţi sau unui organism, Consiliul modifică anexa IV în mod corespunzător.

(2) Consiliul comunică decizia sa, inclusiv motivele includerii pe listă, persoanei fizice sau juridice, entităţii sau organismului menţionate la alineatul (1), fie direct, dacă adresa este cunoscută, fie prin publicarea unui anunţ, oferind persoanei fizice sau juridice, entităţii sau organismului în cauză posibilitatea de a formula observaţii.

(3) În cazul în care se transmit observaţii sau se prezintă dovezi substanţiale noi, Consiliul îşi reexaminează decizia şi informează în consecinţă persoana fizică sau juridică, entitatea sau organismul în cauză.

(4) Lista din anexa IV se revizuieşte periodic şi, cel puţin, o dată la fiecare 12 luni.

▼B

CAPITOLUL II

*Articolul 5*

Autorizaţiile menţionate la articolul 4 nu se acordă pentru activităţile care s-au desfăşurat deja.

▼M1

*Articolul 6*

(1) Comisia și statele membre se informează reciproc cu privire la măsurile luate în temeiul prezentului regulament și fac schimb de orice alte informații relevante de care dispun în legătură cu prezentul regulament, în special informații cu privire la:

(a) fondurile înghețate în temeiul articolului 4a și autorizările acordate în temeiul articolelor 3a, 3b, 3c, 4b, 4c și 4d;

(b) problemele legate de încălcări și de executare și hotărârile pronunțate de instanțele naționale.

(2) Statele membre se informează reciproc și informează Comisia imediat cu privire la orice altă informație relevantă de care dispun, care ar putea afecta punerea în aplicare efectivă a prezentului regulament.

▼B

*Articolul 7*

Comisia este împuternicită să modifice anexa II pe baza informațiilor furnizate de statele membre.

*Articolul 8*

(1) Statele membre adoptă regimul sancțiunilor care se aplică în cazul încălcării dispozițiilor prezentului regulament și iau toate măsurile necesare pentru a se asigura punerea în aplicare a acestora. Sancțiunile prevăzute trebuie să fie efective, proporționale și cu efect de descurajare.

(2) După intrarea în vigoare a prezentului regulament, statele membre notifică Comisiei, fără întârziere, aceste norme, precum și toate modificările ulterioare aduse acestora.

*Articolul 9*

(1) Statele membre desemnează autoritățile competente menționate în prezentul regulament și le identifică pe site-urile internet enumerate la anexa II sau prin intermediul acestora.

(2) După intrarea în vigoare a prezentului regulament, Comisiei îi sunt notificate, fără întârziere, de către statele membre, autoritățile competente, precum și orice modificări ulterioare ale acestora.

*Articolul 10*

Prezentul regulament se aplică:

(a) pe teritoriul Uniunii, inclusiv în spațiul aerian al acesteia;

(b) la bordul oricăror aeronave sau nave care se află sub jurisdicția unui stat membru;

(c) oricărei persoane, aflate în interiorul sau în afara teritoriului Uniunii, care este resortisant al unui stat membru;

(d) oricărei persoane juridice, entități sau organism care este înmatriculat sau constituit în conformitate cu legislația unui stat membru;

(e) oricărei persoane juridice, oricărei entități sau oricărui organism în legătură cu orice activitate desfășurată în întregime sau parțial pe teritoriul Uniunii.

▼B

*Articolul 11*

Regulamentul (CE) nr. 194/2008 se abrogă.

*Articolul 12*

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

▼B

*ANEXA I*

**Lista echipamentelor care ar putea fi folosite pentru represiune internă menţionate la articolele 2, 3 şi 4**

1. Arme de foc, muniţii şi accesoriile aferente acestora, după cum urmează:

   1.1. arme de foc nespecificate la ML 1 şi ML 2 din Lista comună a UE cuprinzând produsele militare ([1]);

   1.2. Muniţii special proiectate pentru armele de foc enumerate la punctul 1.1 şi componente special proiectate pentru acestea;

   1.3. Dispozitive de ochire care nu se află sub incidenţa Listei comune a UE cuprinzând produsele militare.

2. Bombele şi grenadele care nu se află sub incidenţa Listei comune a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare.

3. Vehicule, după cum urmează:

   3.1. Vehicule echipate cu un tun de apă, special proiectate sau modificate în scopul restabilirii ordinii publice;

   3.2. Vehicule special proiectate sau modificate pentru a fi electrificate în vederea respingerii atacatorilor;

   3.3. Vehicule special proiectate sau modificate pentru a înlătura baricadele, inclusiv echipamente pentru construcţii prevăzute cu protecţie balistică;

   3.4. Vehicule concepute special pentru transportul sau transferul prizonierilor sau/şi al deţinuţilor;

   3.5. Vehicule concepute special pentru desfăşurarea barierelor mobile;

   3.6. Componente pentru vehiculele menţionate la punctele 3.1-3.5 special proiectate în scopul restabilirii ordinii publice.

   *Nota 1:* Nu intră sub incidenţa prezentului punct vehiculele special proiectate în scopul stingerii incendiilor.

   *Nota 2:* În sensul punctului 3.5, termenul „vehicule” include remorcile.

4. Substanţe explozive şi echipamente aferente, după cum urmează:

   4.1. Echipamente şi dispozitive special proiectate pentru a declanşa explozii cu mijloace electrice sau non-electrice, inclusiv dispozitivele de incendiere, detonatoarele, aprinzătoarele, releele de detonare şi fitilurile detonante şi componentele acestora special proiectate; cu excepţia celor special proiectate pentru un anumit uz comercial, constând în acţionarea sau operarea prin mijloace explozive a altor echipamente sau dispozitive a căror funcţie nu este crearea de explozii (de ex. dispozitive de umflare a airbagurilor de maşină, protectoarele de supratensiune ale declanşatoarelor instalaţiilor de protecţie contra stingătoarelor incendiului;

([1]) Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare (adoptată de Consiliu la 11 martie 2013) (JO C 30, 27.3.2013, p.1).

▼B

4.2. Încărcături explozive cu tăiere lineară care nu se află sub incidența Listei comune a UE cuprinzând produsele militare;

4.3. Alți explozivi care nu se află sub incidența Listei comune a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare și substanțele aferente, după cum urmează:

(a) amatol;

(b) nitroceluloză (care conține mai mult de 12,5 % azot);

(c) nitroglicol;

(d) tetranitrat de pentaeritritol (PETN);

(e) clorură de picril;

(f) 2,4,6-trinitrotoluen (TNT).

5. Echipamente de protecție care nu se află sub incidența punctului ML13 din Lista comună a Uniunii Europene cuprinzând produsele militare, după cum urmează:

5.1. Veste antiglonț care oferă protecție balistică și/sau protecție contra armelor albe;

5.2. Căști care oferă protecție balistică și/sau protecție contra schijelor, căști cu vizor, scuturi de protecție și scuturi balistice.

*Notă:* Nu se află sub incidența acestui punct:

— echipamentele special proiectate pentru activități sportive;

— echipamentele special proiectate pentru a răspunde cerințelor de protecție a muncii.

6. Simulatoare, altele decât cele aflate sub incidența punctului ML 14 din Lista comună a UE cuprinzând produsele militare, utilizate la antrenamentele pentru folosirea armelor de foc și programe de calculator special concepute pentru acestea.

7. Echipamente de vedere pe timp de noapte, cu imagine termică și tuburi intensificatoare de imagine, altele decât cele care se află sub incidența Listei comune a UE cuprinzând produsele militare.

8. Plasă de sârmă ghimpată.

9. Cuțite militare, cuțite de luptă și baionete ale căror lame nu depășesc 10 cm.

10. Echipamente special proiectate pentru producția articolelor menționate în prezenta listă.

11. Tehnologie specifică pentru dezvoltarea, producția sau utilizarea articolelor menționate în prezenta listă.

▼B

*ANEXA II*

**Site-urile internet care conțin informații referitoare la autoritățile competente menționate la articolele 4, 7 și 9 și adresa pentru notificarea Comisiei Europene**

▼M6

BELGIA

https://diplomatie.belgium.be/nl/Beleid/beleidsthemas/vrede_en_veiligheid/sancties

https://diplomatie.belgium.be/fr/politique/themes_politiques/paix_et_securite/sanctions

https://diplomatie.belgium.be/en/policy/policy_areas/peace_and_security/sanctions

BULGARIA

https://www.mfa.bg/en/101

REPUBLICA CEHĂ

www.financnianalytickyurad.cz/mezinarodni-sankce.html

DANEMARCA

http://um.dk/da/Udenrigspolitik/folkeretten/sanktioner/

GERMANIA

http://www.bmwi.de/DE/Themen/Aussenwirtschaft/aussenwirtschaftsrecht,did=404888.html

ESTONIA

http://www.vm.ee/est/kat_622/

IRLANDA

http://www.dfa.ie/home/index.aspx?id=28519

GRECIA

http://www.mfa.gr/en/foreign-policy/global-issues/international-sanctions.html

SPANIA

http://www.exteriores.gob.es/Portal/en/PoliticaExteriorCooperacion/GlobalizacionOportunidadesRiesgos/Paginas/SancionesInternacionales.aspx

FRANȚA

http://www.diplomatie.gouv.fr/fr/autorites-sanctions/

CROAȚIA

http://www.mvep.hr/sankcije

ITALIA

https://www.esteri.it/mae/it/politica_estera/politica_europea/misure_deroghe

▼**M6**

CIPRU

http://www.mfa.gov.cy/mfa/mfa2016.nsf/mfa35_en/mfa35_en?OpenDocument

LETONIA

http://www.mfa.gov.lv/en/security/4539

LITUANIA

http://www.urm.lt/sanctions

LUXEMBURG

https://maee.gouvernement.lu/fr/directions-du-ministere/affaires-europeennes/mesures-restrictives.html

UNGARIA

http://www.kormany.hu/download/9/2a/f0000/EU%20szankci%C3%B3s%20t%C3%A1j%C3%A9koztat%C3%B3_20170214_final.pdf

MALTA

https://foreignaffairs.gov.mt/en/Government/SMB/Pages/Sanctions-Monitoring-Board.aspx

ȚĂRILE DE JOS

https://www.rijksoverheid.nl/onderwerpen/internationale-sancties

AUSTRIA

http://www.bmeia.gv.at/view.php3?f_id=12750&LNG=en&version=

POLONIA

https://www.gov.pl/web/dyplomacja

PORTUGALIA

http://www.portugal.gov.pt/pt/ministerios/mne/quero-saber-mais/sobre-o-ministerio/medidas-restritivas/medidas-restritivas.aspx

ROMÂNIA

http://www.mae.ro/node/1548

SLOVENIA

http://www.mzz.gov.si/si/omejevalni_ukrepi

SLOVACIA

https://www.mzv.sk/europske_zalezitosti/europske_politiky-sankcie_eu

FINLANDA

http://formin.finland.fi/kvyhteistyo/pakotteet

SUEDIA

http://www.ud.se/sanktioner

▼**M6**

REGATUL UNIT

https://www.gov.uk/sanctions-embargoes-and-restrictions

Adresa pentru notificările către Comisia Europeană:

European Commission
Service for Foreign Policy Instruments (FPI)
EEAS 07/99
B-1049 Bruxelles, Belgia
E-mail: relex-sanctions@ec.europa.eu

▼**M1**

*ANEXA III*

**Echipamentele, tehnologia și produsele software menționate la articolele 3b și 3c**

*Notă generală*

În pofida conținutului prezentei anexe, aceasta nu se aplică:

(a) echipamentelor, tehnologiei sau produselor software specificate în anexa I la Regulamentul (CE) nr. 428/2009 sau în Lista comună cuprinzând produsele militare; sau

(b) produselor software destinate a fi instalate de utilizator fără un sprijin substanțial ulterior acordat de furnizor și care sunt accesibile, în general, publicului prin vânzare din stoc la puncte de vânzare cu amănuntul, fără restricții, prin intermediul:

(i) tranzacțiilor la ghișeu;

(ii) tranzacțiilor pe baza unor comenzi prin corespondență;

(iii) tranzacțiilor electronice; sau

(iv) tranzacțiilor pe baza unor comenzi telefonice; sau

(c) produselor software care sunt în domeniul public.

Secțiunile A, B, C, D și E fac trimitere la secțiunile menționate în Regulamentul (CE) nr. 428/2009.

„Echipamentele, tehnologia și produsele software” menționate la articolele 3b și 3c sunt:

A. Lista echipamentelor

— echipamente de inspectare aprofundată a pachetelor

— echipamente de interceptare a conținutului de pe rețea, inclusiv echipamente de gestionare a interceptărilor (IMS) și echipamente inteligente de păstrare a datelor prin intermediul linkurilor

— echipamente de monitorizare a frecvențelor radio

— echipamente de bruiaj al rețelelor și sateliților

— echipamente de infectare la distanță

— echipamente de prelucrare/recunoaștere a vorbitorului

— echipamente de interceptare și monitorizare IMSI ([1]), MSISDN ([2]), IMEI ([3]), TMSI ([4])

([1]) IMSI este abrevierea folosită pentru „International Mobile Subscriber Identity” (identificatorul internațional al abonatului mobil). Este un cod unic de identificare pentru fiecare aparat telefonic mobil, integrat în cartela SIM și care permite identificarea cartelelor SIM respective prin rețelele GSM și UMTS.

([2]) MSISDN este abrevierea folosită pentru „Mobile Subscriber Integrated Services Digital Network Number” (numărul de rețea digitală de servicii integrate al abonatului mobil). Este un număr unic prin care se identifică o abonare în rețeaua mobilă GSM sau UMTS. În termeni mai simpli, este numărul de telefon de pe cartela SIM a unui telefon mobil, deci identifică un abonat mobil în același mod ca IMSI, dar sunt transmise și apelurile prin intermediul acestuia.

([3]) IMEI este abrevierea folosită pentru „International Mobile Equipment Identity” (identificatorul internațional al echipamentului mobil). Este un număr, de obicei unic, folosit pentru a identifica telefoanele mobile GSM, WCDMA și IDEN, precum și unele telefoane prin satelit. Este tipărit, de obicei, în compartimentul pentru baterie al telefonului. Interceptarea (*wiretapping*) poate fi specificată prin numărul său IMEI, precum și prin IMSI și MSISDN.

([4]) TMSI este abrevierea folosită pentru „Temporary Mobile Subscriber Identity” (identificatorul temporar al abonatului mobil). Este identificarea cel mai adesea trimisă între mobil și rețea.

▼**M1**

— echipamente de interceptare şi monitorizare tactică SMS ([1])/GSM ([2])/ GPS ([3])/GPRS ([4])/UMTS ([5])/CDMA ([6])/PSTN ([7])

— echipamente de interceptare şi monitorizare a informaţiilor DHCP ([8])/ SMTP ([9]), GTP ([10])

— echipamente de recunoaştere morfologică şi de analiză morfologică

— echipamente de detectare la distanţă

— echipamente de motoare de procesare semantică

— echipamente WEP şi WPA de spargere a codurilor

— echipamente de interceptare pentru protocoale VoIP proprietare şi standard

B. Neutilizate

C. Neutilizate

D. „Produse software” pentru „dezvoltarea”, „producerea” sau „utilizarea” echipamentelor menţionate la punctul A de mai sus.

E. „Tehnologie” pentru „dezvoltarea”, „producerea” sau „utilizarea” echipamentelor menţionate la punctul A de mai sus.

Echipamentele, tehnologia şi produsele software care aparţin acestor secţiuni intră sub incidenţa prezentei anexe numai în măsura în care corespund descrierii generale de „sisteme de interceptare şi monitorizare a comunicaţiilor prin internet, telefon şi satelit”.

În sensul prezentei anexe, „monitorizare” înseamnă dobândirea, extragerea, decodarea, înregistrarea, prelucrarea, analizarea şi arhivarea conţinutului unei convorbiri sau a datelor de pe reţea.

([1]) SMS este abrevierea folosită pentru „Short Message System” (sistem de mesagerie scurtă).
([2]) GSM este abrevierea folosită pentru „Global System for Mobile Communications” (sistem global de comunicaţii mobile).
([3]) GPS este abrevierea folosită pentru „Global Positioning System” (sistem de poziţionare globală).
([4]) GPRS este abrevierea folosită pentru „General Package Radio Service” (serviciu de pachete comutate pentru comunicaţii mobile de date).
([5]) UMTS este abrevierea folosită pentru „Universal Mobile Telecommunication System” (sistem universal de telecomunicaţii mobile).
([6]) CDMA este abrevierea folosită pentru „Code Division Multiple Access” (acces multiplu prin divizare de cod).
([7]) PSTN este abrevierea folosită pentru „Public Switch Telephone Networks” (reţele publice comutate de telefonie).
([8]) DHCP este abrevierea folosită pentru „Dinamyc Host Configuration Protocol” (protocol de configurare dinamică a gazdei).
([9]) SMTP este abrevierea folosită pentru „Simple Mail Transfer Protocol” (protocol simplificat de transfer prin e-mail).
([10]) GTP este abrevierea folosită pentru „GPRS Tunnelling Protocol” (protocol de tunel GPRS).

▼M1

*ANEXA IV*

**Lista persoanelor fizice și juridice, a entităților și a organismelor menționate la articolul 4a**

▼M5

| | Nume | Informații de identificare | Motive | Data includerii pe listă |
|---|---|---|---|---|
| 1. | Aung Kyaw Zaw | Data nașterii: 20 august 1961<br>Genul: masculin<br>Pașaport nr.: DM000826<br>Data eliberării: 22 noiembrie 2011<br>Data expirării: 21 noiembrie 2021<br>Număr militar de identificare: BC 17444 | Generalul-locotenent Aung Kyaw Zaw a fost șeful Biroului de operațiuni speciale nr. 3 al forțelor armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw) începând din august 2015 până la sfârșitul anului 2017. Biroul de operațiuni speciale nr. 3 era însărcinat cu supravegherea comandamentului de vest și, în acest context, generalul-locotenent Aung Kyaw Zaw este responsabil pentru atrocitățile și încălcările grave ale drepturilor omului comise împotriva populației Rohingya din statul Rakhine de către comandamentul de vest în perioada respectivă. Printre aceste atrocități se numără uciderile ilegale, violența sexuală și incendierea sistematică a caselor și clădirilor populației Rohingya. | 25.6.2018 |
| 2. | Maung Maung Soe | Data nașterii: martie 1964<br>Genul: masculin<br>Număr național de identificare: Tatmadaw Kyee 19571 | Generalul-maior Maung Maung Soe a fost comandantul comandamentului de vest al forțelor armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw) începând din octombrie 2016 până la 10 noiembrie 2017, fiind însărcinat cu supravegherea operațiilor militare din statul Rakhine. În acest context, el este responsabil pentru atrocitățile și încălcările grave ale drepturilor omului comise împotriva populației Rohingya din statul Rakhine de către comandamentul de vest în perioada respectivă. Printre aceste atrocități se numără uciderile ilegale, violența sexuală și incendierea sistematică a caselor și clădirilor populației Rohingya. | 25.6.2018 |

▼M7

| | | | | |
|---|---|---|---|---|
| 3. | Than Oo | Data nașterii: 12 octombrie 1973<br>Genul: masculin<br>Număr militar de identificare: BC 25723 | Generalul de brigadă Than Oo a fost comandantul celei de a 99-a divizii de infanterie ușoară a forțelor armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw) până în luna mai 2018. În acest context, el este responsabil pentru atrocitățile și încălcările grave ale drepturilor omului comise împotriva populației Rohingya din statul Rakhine de către cea de a 99-a divizie de infanterie ușoară în a doua jumătate a anului 2017. Printre aceste atrocități se numără uciderile ilegale, violența sexuală și incendierea sistematică a caselor și clădirilor populației Rohingya. | 25.6.2018 |

▼M7

| | Nume | Informații de identificare | Motive | Data includerii pe listă |
|---|---|---|---|---|
| 4. | Aung Aung | Genul: masculin<br>Număr militar de identificare: BC 23750 | Generalul de brigadă Aung Aung este comandantul celei de a 33-a divizii de infanterie ușoară a forțelor armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw). În acest context, el este responsabil pentru atrocitățile și încălcările grave ale drepturilor omului comise împotriva populației Rohingya din statul Rakhine de către cea de a 33-a divizie de infanterie ușoară în a doua jumătate a anului 2017. Printre aceste atrocități se numără uciderile ilegale, violența sexuală și incendierea sistematică a caselor și clădirilor populației Rohingya. | 25.6.2018 |
| 5. | Khin Maung Soe | Data nașterii: 1972<br>Genul: masculin | Generalul de brigadă Khin Maung Soe este comandantul comandamentului pentru operații militare nr. 15, denumit uneori și „cea de a 15-a divizie de infanterie ușoară”, din cadrul forțelor armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw),, de care aparține batalionul de infanterie nr. 564. În acest context, el este responsabil pentru atrocitățile și încălcările grave ale drepturilor omului comise împotriva populației Rohingya din statul Rakhine de către comandamentul pentru operații militare nr. 15, în special de batalionul de infanterie nr. 564, în a doua jumătate a anului 2017. Printre aceste atrocități se numără uciderile ilegale, violența sexuală și incendierea sistematică a caselor și clădirilor populației Rohingya. | 25.6.2018 |
| 6. | Thura San Lwin | Data nașterii: 17 martie 1959<br>Genul: masculin | Generalul de brigadă Thura San Lwin a fost comandantul poliției de frontieră începând din octombrie 2016 până la începutul lunii octombrie 2017. În acest context, el este responsabil pentru atrocitățile și încălcările grave ale drepturilor omului comise împotriva populației Rohingya din statul Rakhine de către poliția de frontieră în perioada respectivă. Printre aceste atrocități se numără uciderile ilegale și incendierea sistematică a caselor și clădirilor populației Rohingya. | 25.6.2018 |
| 7. | Thant Zin Oo | Genul: masculin | Thant Zin Oo este comandantul celui de al optulea batalion de poliție de securitate. În acest context, el este responsabil pentru atrocitățile și încălcările grave ale drepturilor omului comise împotriva populației Rohingya din statul Rakhine de către cel de al optulea batalion de poliție de securitate în a doua jumătate a anului 2017. Printre încălcările grave ale drepturilor omului se numără uciderile ilegale și incendierea sistematică a caselor și clădirilor populației Rohingya. Respectivele încălcări au fost comise în asociere și cu sprijinul direct al celei de a 33-a divizii de infanterie ușoară a forțelor armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw) condusă de generalul de brigadă Aung Aung. Thant Zin Oo este, prin urmare, asociat cu persoana inclusă pe listă, generalul de brigadă Aung Aung. | 25.6.2018 |

▼**M5**

| | Nume | Informații de identificare | Motive | Data includerii pe listă |
|---|---|---|---|---|
| 8. | Ba Kyaw | Genul: masculin | Ba Kyaw este sergent-major în cadrul celui de al 564-lea batalion de infanterie ușoară al forțelor armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw). El a comis atrocități și încălcări grave ale drepturilor omului, inclusiv ucideri, deportări și tortură, împotriva populației Rohingya din statul Rakhine în a doua jumătate a anului 2017. Acesta a fost identificat în special drept unul dintre principalii autori ai masacrului de la Maung Nu din 27 august 2017. | 21.12.2018 |
| 9. | Tun Naing | Genul: masculin | Tun Naing este comandantul bazei poliției de frontieră din Taung Bazar. În această calitate, el este responsabil pentru atrocitățile și încălcările grave ale drepturilor omului comise împotriva populației Rohingya din statul Rakhine de către poliția de frontieră din Taung Bazar înaintea, în jurul și după data de 25 august 2017, inclusiv detenție forțată, rele tratamente și tortură. | 21.12.2018 |
| 10. | Khin Hlaing | Data nașterii: 2 mai 1968<br>Genul: masculin | Generalul de brigadă Khin Hlaing a fost comandantul celei de a 99-a divizii de infanterie ușoară și este în prezent comandantul comandamentului de nord-est al forțelor armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw). În calitatea de comandant al celei de a 99-a divizii de infanterie ușoară, a supravegheat operațiile militare desfășurate în statul Shan în 2016 și la începutul lui 2017. În acest context, el este responsabil pentru atrocitățile și încălcările grave ale drepturilor omului comise împotriva populației rurale aparținând minorităților etnice în statul Shan în a doua jumătate a anului 2016 de către cea de a 99-a divizie de infanterie ușoară. Printre acestea se numără uciderile ilegale, detenția forțată și distrugerea satelor. | 21.12.2018 |
| 11. | Aung Myo Thu | Genul: masculin | Maiorul Aung Myo Thu este comandantul brigăzii de luptă a celei de a 33-a divizii de infanterie ușoară a forțelor armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw). În calitatea de comandant al brigăzii de luptă a celei de a 33-a divizii de infanterie ușoară, a supravegheat operațiile militare desfășurate în statul Rakhine în 2017. În acest context, el este responsabil pentru atrocitățile și încălcările grave ale drepturilor omului comise împotriva populației Rohingya din statul Rakhine de către cea de a 33-a divizie de infanterie ușoară în a doua jumătate a anului 2017. Printre acestea se numără uciderile ilegale, violența sexuală și detenția forțată. | 21.12.2018 |

▼M5

| | Nume | Informații de identificare | Motive | Data includerii pe listă |
|---|---|---|---|---|
| 12. | Thant Zaw Win | Genul: masculin | Thant Zaw Win este maior în cadrul celui de al 564-lea batalion de infanterie ușoară al forțelor armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw). În această calitate, el a supravegheat operațiile militare desfășurate în statul Rakhine și este responsabil pentru atrocitățile și încălcările grave ale drepturilor omului comise împotriva populației Rohingya din statul Rakhine de către cel de al 564-lea batalion de infanterie ușoară, în special în și în jurul satului Maung Nu la 27 august 2017. Printre aceste atrocități se numără uciderile ilegale, violența sexuală și incendierea sistematică a caselor și clădirilor populației Rohingya. | 21.12.2018 |
| 13. | Kyaw Chay | Genul: masculin | Kyaw Chay este caporal în cadrul poliției de frontieră. El a fost staționat anterior în Zay Di Pyin și a fost comandantul bazei poliției de frontieră din Zay Di Pyin în perioada din jurul datei de 25 august 2017, când au fost comise o serie de încălcări ale drepturilor omului de către poliția de frontieră sub comanda sa. În acest context, el este responsabil pentru atrocitățile și încălcările grave ale drepturilor omului comise împotriva populației Rohingya din statul Rakhine de către poliția de frontieră în perioada respectivă. De asemenea, a participat la încălcări grave ale drepturilor omului. Printre aceste încălcări se numără rele tratamente aplicate deținuților și tortura. | 21.12.2018 |
| 14. | Nyi Nyi Swe | Genul: masculin | Generalul-maior Nyi Nyi Swe a fost comandantul comandamentului de nord al forțelor armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw). În această calitate, el este responsabil pentru atrocitățile și încălcările grave ale drepturilor omului comise în statul Kachin în perioada cuprinsă între mai 2016 și aprilie 2018 (până la numirea sa în funcția de comandant al comandamentului de sud-vest) de către comandamentul de nord, inclusiv aplicarea de rele tratamente civililor. El este, de asemenea, responsabil pentru obstrucționarea acordării ajutorului umanitar civililor care aveau nevoie de ajutor din statul Kachin în perioada respectivă, în special blocarea transporturilor de alimente. | 21.12.2018 |

▼M5

| | Nume | Informații de identificare | Motive | Data includerii pe listă |
|---|---|---|---|---|
| ▼M9 | | | | |
| 15. | Min Aung Hlaing | Data nașterii: 3 iulie 1956<br>Locul nașterii: Tavoy, Myanmar/Birmania<br>Cetățenie: Myanmar/Birmania<br>Număr național de identificare: 12/SAKHANA(N)020199<br>Genul: masculin | Min Aung Hlaing este comandantul suprem al forțelor armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw) începând din 2011. Este președintele Consiliului administrativ al statului (CAS) și membru al Consiliului național de apărare și securitate (CNAS).<br>La 1 februarie 2021, forțele armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw), conduse de comandantul suprem Min Aung Hlaing, au executat o lovitură de stat în Myanmar/Birmania, declarând rezultatele alegerilor desfășurate la 8 noiembrie 2020 ca fiind nevalide și răsturnând guvernul ales în mod democratic. Ca parte a loviturii de stat, vicepreședintele Myint Swe, în calitatea sa de președinte în exercițiu, a declarat starea de urgență la 1 februarie și a transferat competențele legislative, executive și judiciare ale statului comandantului suprem al serviciilor de apărare, generalisimul Min Aung Hlaing. La 2 februarie, a fost constituit CAS pentru a exercita competențele respective, împiedicând guvernul ales în mod democratic să își îndeplinească mandatul.<br>Prin concentrarea tuturor competențelor și în calitatea sa de președinte al CAS, comandantul suprem Min Aung Hlaing a fost direct implicat în luarea deciziilor în ceea ce privește funcții de stat și responsabil pentru aceste decizii și este prin urmare, responsabil pentru subminarea democrației și a statului de drept în Myanmar/Birmania.<br>În plus, CAS a adoptat decizii de limitare a drepturilor la libertatea de exprimare, inclusiv accesul la informații, și de întrunire pașnică. Forțele militare și autoritățile care funcționează sub controlul CAS au săvârșit încălcări grave ale drepturilor omului începând din 1 februarie 2021, omorând civili și protestatari neînarmați și limitând libertatea de întrunire și de exprimare, inclusiv prin restricționarea accesului la internet și prin arestări arbitrare și detenția liderilor opoziției și a opozanților loviturii de stat.<br>În calitatea sa de președinte al CAS, comandantul suprem Min Aung Hlaing este direct responsabil pentru deciziile represive respective și pentru încălcări grave ale drepturilor omului. | 22.3.2021 |

▼M9

| | Nume | Informații de identificare | Motive | Data includerii pe listă |
|---|---|---|---|---|
| | | | În 2018, ONU, precum și organizații internaționale ale societății civile au raportat încălcări flagrante ale drepturilor omului și încălcări grave ale dreptului internațional umanitar săvârșite în statele Kachin, Rakhine și Shan împotriva populației Rohingya de către forțele militare și polițienești începând din 2011 și au ajuns la concluzia că multe dintre respectivele încălcări se numără printre cele mai grave crime conform dreptului internațional. În calitatea sa de comandant suprem al Tatmadaw începând din 2011, Min Aung Hlaing este direct responsabil pentru încălcările grave și abuzurile respective împotriva populației Rohingya. | |
| 16. | Myint Swe | Data nașterii: 24 mai 1951<br>Cetățenie: Myanmar/ Birmania<br>Genul: masculin | Generalul-locotenent Myint Swe este membru al forțelor armate din Myanmar/ Birmania (Tatmadaw) și a ocupat funcția de vicepreședinte numit de Tatmadaw până la 1 februarie 2021. La data respectivă, Myint Swe a participat la o reuniune a Consiliului național de apărare și securitate (CNAS), alături de alți membri ai Tatmadaw. Reuniunea CNAS a fost neconstituțională, întrucât nu i-a inclus pe membrii civili ai Tatmadaw. În timpul respectivei reuniuni, Myint Swe a fost declarat președinte în exercițiu. Apoi, Myint Swe a declarat starea de urgență și a transferat competențele legislative, executive și judiciare ale statului către comandantul suprem al serviciilor de apărare, Min Aung Hlaing. A fost încălcată procedura de declarare a stării de urgență întrucât, conform Constituției, numai președintele are dreptul de a declara starea de urgență.<br>Prin acceptarea numirii sale în funcția de președinte în exercițiu și prin transferul competențelor legislative, judiciare și executive către comandantul suprem, Myint Swe a contribuit la răsturnarea guvernului ales în mod democratic și este, prin urmare, responsabil pentru subminarea democrației și a statului de drept în Myanmar/Birmania. | 22.3.2021 |
| 17. | Soe Win | Data nașterii: 1 martie 1960<br>Cetățenie: Myanmar/ Birmania<br>Genul: masculin | Soe Win este comandantul suprem adjunct al forțelor armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw) începând din 2011. Este vicepreședintele Consiliului administrativ al statului (CAS) și membru al Consiliului național de apărare și securitate (CNAS). | 22.3.2021 |

▼M9

| | Nume | Informații de identificare | Motive | Data includerii pe listă |
|---|---|---|---|---|
| | | | La 1 februarie 2021, forțele armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw), conduse de comandantul suprem Min Aung Hlaing, au executat o lovitură de stat în Myanmar/Birmania, declarând rezultatele alegerilor desfășurate la 8 noiembrie 2020 ca fiind nevalide și răsturnând guvernul ales în mod democratic. Ca parte a loviturii de stat, vicepreședintele Myint Swe, în calitatea sa de președinte în exercițiu, a declarat starea de urgență la 1 februarie și a transferat competențele legislative, executive și judiciare ale statului comandantului suprem al serviciilor de apărare, generalisimul Min Aung Hlaing. La 2 februarie, a fost constituit CAS pentru a exercita competențele respective, împiedicând guvernul ales în mod democratic să își îndeplinească mandatul.<br><br>Comandantul suprem adjunct Soe Win a fost direct implicat, în calitate de vicepreședinte al CAS, în luarea deciziilor în ceea ce privește funcții de stat și responsabil pentru aceste decizii și este, prin urmare, responsabil pentru subminarea democrației și a statului de drept în Myanmar/Birmania.<br><br>În plus, CAS a adoptat decizii de limitare a drepturilor la libertatea de exprimare, inclusiv accesul la informații, și de întrunire pașnică. Forțele militare și autoritățile care funcționează sub controlul CAS au săvârșit încălcări grave ale drepturilor omului începând din 1 februarie 2021, omorând protestatari civili și neînarmați și limitând libertatea de întrunire și de exprimare, inclusiv prin restricționarea accesului la internet și prin arestări arbitrare și detenția liderilor opoziției și a opozanților loviturii de stat.<br><br>În calitatea sa de vicepreședinte al CAS, comandantul suprem adjunct Soe Win este direct responsabil pentru deciziile represive respective și pentru încălcări grave ale drepturilor omului.<br><br>În 2018, ONU, precum și organizații internaționale ale societății civile au raportat încălcări flagrante ale drepturilor omului și încălcări grave ale dreptului internațional umanitar săvârșite în statele Kachin, Rakhine și Shan împotriva populației Rohingya de către forțele militare și polițienești începând din 2011 și au ajuns la concluzia că multe dintre aceste încălcări se numără printre cele mai grave crime conform dreptului internațional. În calitatea sa de comandant suprem adjunct al Tatmadaw începând din 2011, Soe Win este responsabil pentru încălcările grave și abuzurile respective împotriva populației Rohingya. | |

▼**M9**

| | Nume | Informații de identificare | Motive | Data includerii pe listă |
|---|---|---|---|---|
| 18. | Sein Win | Data nașterii: 24 iulie 1956<br>Locul nașterii: Pyin Oo Lwin, Myanmar/Birmania<br>Cetățenie: Myanmar/ Birmania<br>Genul: masculin | Generalul-locotenent Sein Win este membru al Tatmadaw și fost ministru al apărării (între 24 august 2015 și 1 februarie 2021). La 1 februarie, a participat la o reuniune a Consiliului național de apărare și securitate (CNAS), alături de alți membri ai Tatmadaw. Reuniunea CNAS a fost neconstituțională, întrucât nu i-a inclus pe membrii civili ai Tatmadaw. În timpul respectivei reuniuni, Myint Swe a fost declarat președinte în exercițiu. Apoi, Myint Swe a declarat stare de urgență și a transferat competențele legislative, executive și judiciare ale statului către comandantul suprem al serviciilor de apărare, Min Aung Hlaing. A fost încălcată procedura de declarare a stării de urgență întrucât, conform Constituției, numai președintele are dreptul de a declara starea de urgență.<br>Prin participarea sa la reuniunea CNAS în cadrul căreia s-a decis declararea stării de urgență și transferarea competențelor legislative, executive și judiciare ale statului către comandantul suprem al serviciilor de apărare, Sein Win a contribuit la declararea rezultatelor alegerilor desfășurate la 8 noiembrie 2020 ca fiind nevalide și la răsturnarea guvernului ales în mod democratic. Prin urmare, este responsabil pentru subminarea democrației și a statului de drept în Myanmar/Birmania.<br>În 2018, ONU, precum și organizații internaționale ale societății civile au raportat încălcări flagrante ale drepturilor omului și încălcări grave ale dreptului internațional umanitar săvârșite în statele Kachin, Rakhine și Shan împotriva populației Rohingya de către forțele militare și polițienești începând din 2011 și au ajuns la concluzia că multe dintre respectivele încălcări se numără printre cele mai grave crime conform dreptului internațional. În calitatea sa de ministru al apărării în perioada 24 august 2015–1 februarie 2021, Sein Win este responsabil pentru încălcările grave și abuzurile respective împotriva populației Rohingya. | 22.3.2021 |
| 19. | Thein Soe<br>(*alias* U Thein Soe) | Data nașterii: 23 ianuarie 1952<br>Locul nașterii: Kani, Myanmar/Birmania<br>Cetățenie: Myanmar/ Birmania<br>Genul: masculin | Thein Soe a fost numit președinte al Comisiei electorale a Uniunii (CEU) la 2 februarie 2021. Prin acceptarea acestei numiri imediat după desfășurarea loviturii de stat militare de la 1 februarie 2021 și prin acțiunile pe care le-a întreprins în calitatea sa de președinte al CEU, în special anularea rezultatelor alegerilor fără nicio dovadă concretă de fraudă, Thein Soe a fost direct implicat în acțiuni care subminează democrația și statul de drept în Myanmar/Birmania. | 22.3.2021 |

▼M9

| | Nume | Informații de identificare | Motive | Data includerii pe listă |
|---|---|---|---|---|
| 20. | Mya Tun Oo | Data nașterii: 4 sau 5 mai 1961<br>Cetățenie: Myanmar/ Birmania<br>Genul: masculin | Generalul Mya Tun Oo este membru al forțelor armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw). El a fost numit ministru al apărării la 1 februarie 2021 și este membru al Consiliului administrativ al statului (CAS).<br>La 1 februarie 2021, forțele armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw), conduse de comandantul suprem Min Aung Hlaing, au executat o lovitură de stat în Myanmar/Birmania, declarând rezultatele alegerilor desfășurate la 8 noiembrie 2020 ca fiind nevalide și răsturnând guvernul ales în mod democratic. Ca parte a loviturii de stat, vicepreședintele Myint Swe, în calitatea sa de președinte în exercițiu, a declarat starea de urgență la 1 februarie și a transferat competențele legislative, executive și judiciare ale statului comandantului suprem al serviciilor de apărare, generalisimul Min Aung Hlaing. La 2 februarie, a fost constituit CAS pentru a exercita competențele respective, împiedicând guvernul ales în mod democratic să își îndeplinească mandatul.<br>În calitatea sa de membru al CAS, generalul Mya Tun Oo a fost direct implicat în luarea deciziilor în ceea ce privește funcții de stat și responsabil pentru aceste decizii și este, prin urmare, responsabil pentru subminarea democrației și a statului de drept în Myanmar/Birmania.<br>În plus, CAS a adoptat decizii de limitare a drepturilor la libertatea de exprimare, inclusiv accesul la informații, și de întrunire pașnică. Forțele militare și autoritățile care funcționează sub controlul CAS au săvârșit încălcări grave ale drepturilor omului începând din 1 februarie 2021, omorând civili și protestatari neînarmați și limitând libertatea de întrunire și de exprimare, inclusiv prin restricționarea accesului la internet și prin arestări arbitrare și detenția liderilor opoziției și a opozanților loviturii de stat.<br>În calitatea sa de membru al CAS, generalul Mya Tun Oo este direct responsabil pentru deciziile represive respective și pentru încălcări grave ale drepturilor omului.<br>În 2018, ONU, precum și organizații internaționale ale societății civile au raportat încălcări flagrante ale drepturilor omului și încălcări grave ale dreptului internațional umanitar săvârșite în statele Kachin, Rakhine și Shan împotriva populației Rohingya de către forțele militare și polițienești începând din 2011 și au ajuns la concluzia că multe dintre respectivele încălcări se numără printre cele mai grave crime conform dreptului internațional. Mya Tun Oo a fost adjunct al șefului Statului-Major General al forțelor armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw), a treia cea mai importantă funcție din cadrul | 22.3.2021 |

▼M9

| | Nume | Informații de identificare | Motive | Data includerii pe listă |
|---|---|---|---|---|
| | | | Tatmadaw, din august 2016 până când a fost numit ministru al apărării. În această calitate, el a supravegheat operațiile militare desfășurate în statul Rakhine și a coordonat diferitele forțe armate, inclusiv forțele terestre, cele navale și cele aeriene, precum și utilizarea artileriei. Prin urmare, este responsabil pentru încălcările grave și abuzurile respective împotriva populației Rohingya. | |
| 21. | Dwe Aung Lin | Data nașterii:<br>31 mai 1962<br>Cetățenie: Myanmar/ Birmania<br>Genul: masculin | Generalul-locotenent Dwe Aung Lin este membru al forțelor armate din Myanmar/ Birmania (Tatmadaw) și este secretarul Consiliului administrativ al statului (CAS).<br>La 1 februarie 2021, forțele armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw), conduse de comandantul suprem Min Aung Hlaing, au executat o lovitură de stat în Myanmar/Birmania, declarând rezultatele alegerilor desfășurate la 8 noiembrie 2020 ca fiind nevalide și răsturnând guvernul ales în mod democratic. Ca parte a loviturii de stat, vicepreședintele Myint Swe, în calitatea sa de președinte în exercițiu, a declarat starea de urgență la 1 februarie și a transferat competențele legislative, executive și judiciare ale statului comandantului suprem al serviciilor de apărare, generalisimul Min Aung Hlaing. La 2 februarie, a fost constituit CAS pentru a exercita competențele respective, împiedicând guvernul ales în mod democratic să își îndeplinească mandatul.<br>Generalul-locotenent Dwe Aung Lin a fost numit secretar al CAS la 2 februarie 2021 și este cel care a emis ordinele CAS. Printre altele, a ordonat înlăturarea unor persoane din funcțiile în care fuseseră numite de către guvernul ales în mod democratic, precum și înlocuirea membrilor comisiei electorale din Myanmar/Birmania.<br>În calitatea sa de membru și secretar al CAS, generalul-locotenent Dwe Aung Lin a fost direct implicat în luarea deciziilor în ceea ce privește funcții de stat și responsabil pentru aceste decizii și este, prin urmare, responsabil pentru subminarea democrației și a statului de drept în Myanmar/Birmania.<br>În plus, CAS a adoptat decizii de limitare a drepturilor la libertatea de exprimare, inclusiv accesul la informații, și de întrunire pașnică. Forțele militare și autoritățile care funcționează sub controlul CAS au săvârșit încălcări grave ale drepturilor omului începând din 1 februarie 2021, omorând civili și protestatari neînarmați și limitând libertatea de întrunire și de exprimare, inclusiv prin restricționarea accesului la internet și prin arestări arbitrare și detenția liderilor opoziției și a opozanților loviturii de stat. | 22.3.2021 |

▼M9

| | Nume | Informații de identificare | Motive | Data includerii pe listă |
|---|---|---|---|---|
| | | | În calitatea sa de membru și secretar al CAS, generalul-locotenent Dwe Aung Lin este direct responsabil pentru deciziile represive respective și pentru încălcări grave ale drepturilor omului. | |
| 22. | Ye Win Oo | Data naşterii: 21 februarie 1966<br>Cetăţenie: Myanmar/ Birmania<br>Genul: masculin | Generalul-locotenent Ye Win Oo este membru al forţelor armate din Myanmar/ Birmania (Tatmadaw) și este secretarul adjunct al Consiliului administrativ al statului (CAS).<br>La 1 februarie 2021, forţele armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw), conduse de comandantul suprem Min Aung Hlaing, au executat o lovitură de stat în Myanmar/Birmania, declarând rezultatele alegerilor desfăşurate la 8 noiembrie 2020 ca fiind nevalide și răsturnând guvernul ales în mod democratic. Ca parte a loviturii de stat, vicepreşedintele Myint Swe, în calitatea sa de preşedinte în exerciţiu, a declarat starea de urgenţă la 1 februarie și a transferat competenţele legislative, executive și judiciare ale statului comandantului suprem al serviciilor de apărare, generalisimul Min Aung Hlaing. La 2 februarie, a fost constituit CAS pentru a exercita competenţele respective, împiedicând guvernul ales în mod democratic să își îndeplinească mandatul.<br>Generalul-locotenent Ye Win Oo a fost numit secretar adjunct al CAS la 2 februarie 2021. În calitatea sa de membru și secretar adjunct al CAS, generalul-locotenent Ye Win Oo a fost direct implicat în luarea deciziilor în ceea ce privește funcţii de stat și responsabil pentru aceste decizii și este, prin urmare, responsabil pentru subminarea democraţiei și a statului de drept în Myanmar/Birmania.<br>În plus, CAS a adoptat decizii de limitare a drepturilor la libertatea de exprimare, inclusiv accesul la informaţii, și de întrunire paşnică. Forţele de securitate și autorităţile din Myanmar/Birmania care funcţionează sub controlul CAS au săvârşit încălcări grave ale drepturilor omului începând din 1 februarie 2021, omorând civili și protestatari neînarmaţi și limitând libertatea de întrunire și de exprimare, inclusiv prin restricţionarea accesului la internet și prin arestări arbitrare și detenţia liderilor opoziţiei și a opozanţilor loviturii de stat.<br>În calitatea sa de membru și secretar adjunct al CAS, generalul-locotenent Ye Win Oo este direct responsabil pentru deciziile represive respective și pentru încălcări grave ale drepturilor omului. | 22.3.2021 |

▼M9

| | Nume | Informații de identificare | Motive | Data includerii pe listă |
|---|---|---|---|---|
| 23. | Maung Maung Kyaw | Data nașterii: 23 iulie 1964<br>Cetățenie: Myanmar/ Birmania<br>Genul: masculin | Generalul Maung Maung Kyaw este membru al forțelor armate din Myanmar/ Birmania (Tatmadaw) și membru al Consiliului administrativ al statului (CAS).<br>La 1 februarie 2021, forțele armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw), conduse de comandantul suprem Min Aung Hlaing, au executat o lovitură de stat în Myanmar/Birmania, declarând rezultatele alegerilor desfășurate la 8 noiembrie 2020 ca fiind nevalide și răsturnând guvernul ales în mod democratic. Ca parte a loviturii de stat, vicepreședintele Myint Swe, în calitatea sa de președinte în exercițiu, a declarat starea de urgență la 1 februarie și a transferat competențele legislative, executive și judiciare ale statului comandantului suprem al serviciilor de apărare, generalisimul Min Aung Hlaing. La 2 februarie, a fost constituit CAS pentru a exercita competențele respective, împiedicând guvernul ales în mod democratic să își îndeplinească mandatul.<br>În calitatea sa de membru al CAS, generalul Maung Maung Kyaw a fost direct implicat în luarea deciziilor în ceea ce privește funcții de stat și responsabil pentru aceste decizii și este, prin urmare, responsabil pentru subminarea democrației și a statului de drept în Myanmar/Birmania.<br>În plus, CAS a adoptat decizii de limitare a drepturilor la libertatea de exprimare, inclusiv accesul la informații, și de întrunire pașnică. Forțele militare și autoritățile care funcționează sub controlul CAS au săvârșit încălcări grave ale drepturilor omului începând din 1 februarie 2021, omorând civili și protestatari neînarmați și limitând libertatea de întrunire și de exprimare, inclusiv prin restricționarea accesului la internet și prin arestări arbitrare și detenția liderilor opoziției și a opozanților loviturii de stat.<br>În calitatea sa de membru al CAS, generalul Maung Maung Kyaw este direct responsabil pentru deciziile represive respective și pentru încălcări grave ale drepturilor omului. | 22.3.2021 |
| 24. | Moe Myint Tun | Data nașterii: 24 mai 1968<br>Cetățenie: Myanmar/ Birmania<br>Genul: masculin | Generalul-locotenent Moe Myint Tun este membru al forțelor armate din Myanmar/ Birmania (Tatmadaw) și membru al Consiliului administrativ al statului (CAS). | 22.3.2021 |

▼M9

| | Nume | Informații de identificare | Motive | Data includerii pe listă |
|---|---|---|---|---|
| | | | La 1 februarie 2021, forțele armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw), conduse de comandantul suprem Min Aung Hlaing, au executat o lovitură de stat în Myanmar/Birmania, declarând rezultatele alegerilor desfășurate la 8 noiembrie 2020 ca fiind nevalide și răsturnând guvernul ales în mod democratic. Ca parte a loviturii de stat, vicepreședintele Myint Swe, în calitatea sa de președinte în exercițiu, a declarat starea de urgență la 1 februarie și a transferat competențele legislative, executive și judiciare ale statului comandantului suprem al serviciilor de apărare, generalisimul Min Aung Hlaing. La 2 februarie, a fost constituit CAS pentru a exercita competențele respective, împiedicând guvernul ales în mod democratic să își îndeplinească mandatul.<br><br>În calitatea sa de membru al CAS, generalul-locotenent Moe Myint Tun a fost direct implicat în luarea deciziilor în ceea ce privește funcții de stat și responsabil pentru aceste decizii și este, prin urmare, responsabil pentru subminarea democrației și a statului de drept în Myanmar/Birmania.<br><br>În plus, CAS a adoptat decizii de limitare a drepturilor la libertatea de exprimare, inclusiv accesul la informații, și de întrunire pașnică. Forțele militare și autoritățile care funcționează sub controlul CAS au săvârșit încălcări grave ale drepturilor omului începând din 1 februarie 2021, omorând civili și protestatari neînarmați și limitând libertatea de întrunire și de exprimare, inclusiv prin restricționarea accesului la internet și prin arestări arbitrare și detenția liderilor opoziției și a opozanților loviturii de stat.<br><br>În calitatea sa de membru al CAS, generalul-locotenent Moe Myint Tun este direct responsabil pentru deciziile represive respective și pentru încălcări grave ale drepturilor omului.<br><br>În 2018, ONU, precum și organizații internaționale ale societății civile au raportat încălcări flagrante ale drepturilor omului și încălcări grave ale dreptului internațional umanitar săvârșite în statele Kachin, Rakhine și Shan împotriva populației Rohingya de către forțele militare și polițienești începând din 2011 și au ajuns la concluzia că multe dintre respectivele încălcări se numără printre cele mai grave crime conform dreptului internațional. Generalul-locotenent Moe Myint Tun a fost șeful Biroului de operațiuni speciale (BSO)-6 și șef al Statului-Major General (forțele terestre) din cadrul forțelor armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw) până în 2019. În această calitate, el a supravegheat operații în statul Rakhine. Prin urmare, este responsabil pentru respectivele încălcări grave și abuzuri împotriva populației Rohingya. | |

▼**M9**

| | Nume | Informații de identificare | Motive | Data includerii pe listă |
|---|---|---|---|---|
| 25. | Than Hlaing | Data nașterii:<br>Cetățenie: Myanmar/ Birmania<br>Genul: masculin | Generalul-locotenent Than Hlaing este membru al forțelor armate din Myanmar/ Birmania (Tatmadaw). El a fost numit ministru adjunct al afacerilor interne, șef al poliției, la 2 februarie 2021.<br>La 1 februarie 2021, forțele armate din Myanmar/Birmania (Tatmadaw), conduse de comandantul suprem Min Aung Hlaing, au executat o lovitură de stat în Myanmar/Birmania, declarând rezultatele alegerilor desfășurate la 8 noiembrie 2020 ca fiind nevalide și răsturnând guvernul ales în mod democratic. Ca parte a loviturii de stat, vicepreședintele Myint Swe, în calitatea sa de președinte în exercițiu, a declarat starea de urgență la 1 februarie și a transferat competențele legislative, executive și judiciare ale statului comandantului suprem al serviciilor de apărare, generalisimul Min Aung Hlaing. La 2 februarie, a fost constituit CAS pentru a exercita competențele respective, împiedicând guvernul ales în mod democratic să își îndeplinească mandatul.<br>Numit de CAS, generalul-locotenent Than Hlaing a exercitat acțiuni și politici care subminează democrația și statul de drept în Myanmar/Birmania, precum și în acțiuni care amenință pacea, securitatea și stabilitatea Myanmar/Birmaniaului/ Birmaniei.<br>În plus, forțele polițienești care acționau sub autoritatea generalului-locotenent Than Hlaing au săvârșit încălcări grave ale drepturilor omului începând din 1 februarie 2021, omorând civili și protestatari neînarmați și limitând libertatea de întrunire și de exprimare, efectuând arestări arbitrare și plasând în detenție lideri ai opoziției și opozanți ai loviturii de stat. În calitatea sa de ministru adjunct al afacerilor interne, șef al poliției, generalul-locotenent Than Hlaing este direct responsabil pentru luarea deciziilor în ceea ce privește politicile represive și acțiunile violente ale poliției împotriva demonstranților pașnici și este, prin urmare responsabil pentru încălcări grave ale drepturilor omului în Myanmar/ Birmania. | 22.3.2021 |